

N SERIES

DAYBREAK

DEUTSCHE

ERSTELLT VON

Aron Eli Coleite | Brad Peyton

FOLGE 1.07

"Canta Tu Vida"

Josh lädt Wesley, Eli und Angelica aus dem Einkaufszentrum, nachdem er die Wahrheit über Sam erfahren hat. Außerdem sucht Crumble nach ihrer Wahrheit - und etwas zu essen.

GESCHRIEBEN VON:

Jenn Kao

UNTER DER REGIE VON:

Mark Tonderai-Hodges

ÜBERTRAGUNG:

24.10.2019

HINWEIS: Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLIX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

ZEICHEN

Colin Ford	...	Josh Wheeler
Alyvia Alyn Lind	...	Angelica
Sophie Simnett	...	Samaira Dean
Austin Crute	...	Wesley Fists
Cody Kearsley	...	Turbo Bro Jock
Jeanté Godlock	...	Mona Lisa
Gregory Kasyan	...	Eli Cardashyan
Krysta Rodriguez	...	Ms. Crumble
Matthew Broderick	...	Burr
Chelsea Zhang	...	K.J.
Chester Rushing	...	Terry
Micah McNeil	...	Jerry
Alan Trong	...	Larry
Mickey Dolan	...	Gary
Jon LeVert	...	Barry Kirkwood
Rob H. Roy	...	Jaden Hoyles
Jade Payton	...	Demi Anderson
Emily Snell	...	Miryam
Sandra Mae Frank	...	Victoria
Barbie Robertson	...	Veronica
Keonia Williams	...	Cheermazon / Shrub
Jack Justice	...	Simon
A.J. Voliton	...	Fred
Estrella Avila	...	Jessica Huntley
Charlotte Benesch	...	Camila
David Hight	...	Football Coach
Austin Maas	...	Bro jock
Emily Isabella Peck	...	Female Jock #13

1

00:00:06,089 --> 00:00:10,010
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2

00:00:11,011 --> 00:00:13,680
Daybreak wird
vor Live-Publikum aufgezeichnet.

3

00:00:14,264 --> 00:00:15,682
Jaden Thompson Magee?

4

00:00:16,725 --> 00:00:17,767
Sie aßen ihn.

5

00:00:20,228 --> 00:00:21,479
Jaden Unger?

6

00:00:21,563 --> 00:00:22,564
Den auch.

7

00:00:23,440 --> 00:00:24,274
Jaden Hoyles?

8

00:00:26,026 --> 00:00:27,318
Das ist sein Skelett.

9

00:00:32,532 --> 00:00:33,700
Josh Wheeler?

10

00:00:35,076 --> 00:00:35,910
Wheeler?

11

00:00:36,453 --> 00:00:37,704
Hier. Nicht fressen!

12

00:00:42,584 --> 00:00:45,253
Bitte. Ich aß eben einen Salade Niçoise.

13

00:00:51,885 --> 00:00:54,262
MIT MS. CRUMBLE

14

00:01:01,603 --> 00:01:02,562
AUSSERDEM DABEI:

15

00:01:13,031 --> 00:01:15,033
GOLFTEAM-BARRY

16

00:01:30,673 --> 00:01:32,717
UND MICHAEL BURR
ALS "DER DIREKTOR"

17

00:01:37,222 --> 00:01:38,973
TITELSONG:
SING YOUR LIFE VON MORRISSEY

18

00:01:41,309 --> 00:01:42,727
AUSFÜHRENDE PRODUZENTIN
MS. CRUMBLE

19

00:01:44,646 --> 00:01:46,106
DREHBUCH VON MS. CRUMBLE

20

00:01:49,859 --> 00:01:51,402
REGIE VON ANGELICA GREEN

21

00:01:59,953 --> 00:02:02,122
Heute behandeln wir Neurogenese.

22

00:02:02,497 --> 00:02:06,709
Unser Gehirn wächst stetig
und repariert sich.

23

00:02:07,627 --> 00:02:08,461
Also!

24

00:02:09,420 --> 00:02:11,422
CRUMBLES DATE

25

00:02:14,259 --> 00:02:15,426
Ok. Leute.

26

00:02:19,139 --> 00:02:19,973
Kommt, Leute.

27

00:02:22,851 --> 00:02:24,727
Das ist echt inspirierend, ok?

28

00:02:24,811 --> 00:02:28,314
Unser Gehirn hat
über 100 Milliarden Neuronen

29

00:02:28,731 --> 00:02:31,901
und 480 km an Blutgefäßen.

30

00:02:34,028 --> 00:02:35,530
-Blut.
-Oh, oh.

31

00:02:35,613 --> 00:02:36,823
Es geht wieder los.

32

00:02:39,075 --> 00:02:40,618
Wer war das? Wer lacht da?

33

00:02:40,702 --> 00:02:42,954
Cut! Fünf Minuten Pause.

34

00:02:45,498 --> 00:02:48,168
-Folgende Anmerkungen...
-Schnauze, Fettsack.

35

00:02:49,502 --> 00:02:51,212
Ok. Gut gemacht.

36

00:02:51,296 --> 00:02:53,298
Aber wenn Josh sagt...

37

00:02:54,048 --> 00:02:57,886
-Wie lautet dein Scheißtext, Josh?
-"Oh, oh. Es geht wieder los."

38

00:02:58,178 --> 00:02:59,012
Ja.

39

00:02:59,262 --> 00:03:00,471
Kau sein Gesicht ab.

40

00:03:01,055 --> 00:03:03,016
Mein Leben ist keine Sitcom.

41

00:03:03,516 --> 00:03:05,935
Du bist keine Regisseurin,
sondern meine Freundin.

42

00:03:06,644 --> 00:03:09,772
Nein! Ich bin ein echter Mensch.

43

00:03:11,357 --> 00:03:13,735
Ich brauche hier professionelle Hilfe.

44

00:03:14,694 --> 00:03:16,613
Ich weiß, was du brauchst. Komm.

45

00:03:17,155 --> 00:03:18,865
Du bekommst einen CBD-Latte,

46

00:03:19,157 --> 00:03:20,992
über Josh kippen wir Dressing,

47

00:03:21,075 --> 00:03:23,953
und du isst sein Gesicht
wie ein Reuben-Sandwich.

48

00:03:24,579 --> 00:03:26,414
Ich esse keine Kinder!

49

00:03:27,165 --> 00:03:28,708
Ich esse keine Kinder.

50

00:03:30,668 --> 00:03:34,088
Was in der Fabrik passierte...
Das warst nicht du.

51

00:03:35,423 --> 00:03:36,549
Wie sieht es aus?

52

00:03:36,841 --> 00:03:39,719
Als kackte Zuckerwatte
auf eine Peperoni-Pizza.

53

00:03:42,805 --> 00:03:46,768
Mit mir stimmt was nicht.
Ich dachte, ich wäre in einer Sitcom.

54

00:03:47,769 --> 00:03:49,312
Du warst die Regisseurin.

55

00:03:51,064 --> 00:03:52,273
Ich werde verrückt.

56

00:03:54,817 --> 00:03:55,652
Verrückter.

57

00:03:57,445 --> 00:03:58,446
Verrückter-er?

58

00:03:59,113 --> 00:04:00,365
Verrückter-er-er?

59

00:04:00,490 --> 00:04:01,950
Das ist nur Rückenakne.

60

00:04:02,033 --> 00:04:04,118
Mit Clearasil
bist du bald wieder Ms. Crumble.

61

00:04:04,202 --> 00:04:06,120
Mein Name ist nicht Crumble.

62

00:04:07,705 --> 00:04:08,831
Weiß ich ihn noch?

63

00:04:10,708 --> 00:04:12,418
Irgendetwas passiert mit mir.

64

00:04:12,961 --> 00:04:14,379
Ich brauche deine Hilfe.

65

00:04:18,883 --> 00:04:19,968
Bin gleich zurück.

66

00:04:26,557 --> 00:04:27,475
Was ist los?

67

00:04:30,436 --> 00:04:35,191
Ihr wirkt wie Werbung für Antidepressiva
mit der Nebenwirkung Dauererektion.

68

00:04:36,442 --> 00:04:38,611
Ich gestand, dass Sam nicht tot ist.

69

00:04:40,446 --> 00:04:42,156
Es war das einzig Richtige.

70

00:04:49,956 --> 00:04:53,626
Dein Bushidō-Kodex
kann mich mal echt am Arsch lecken!

71

00:04:53,835 --> 00:04:54,836
Sam lebt noch.

72

00:04:55,461 --> 00:04:57,797
Als Turbos Gefangene. KJ sah sie auch.

73

00:05:00,300 --> 00:05:02,051
Wieso immer noch Chinesisch?

74

00:05:03,428 --> 00:05:04,637
Sie kann unsere Sprache.

75

00:05:04,721 --> 00:05:05,555
Los jetzt.

76

00:05:07,640 --> 00:05:08,725
Sprich unsere Sprache!

77

00:05:08,808 --> 00:05:11,311
-Sprich!

-Frauen sind keine Chow-Chows.

78

00:05:11,561 --> 00:05:12,687
Zeig etwas Respekt.

79

00:05:12,770 --> 00:05:15,356
Ich verwöhne meine Mavis wie eine Göttin.

80

00:05:15,440 --> 00:05:18,151
Die besten Fußmassagen,
den ganzen Tag, Baby.

81

00:05:18,234 --> 00:05:20,528
Es geht nicht um deine Pseudofreundin.

82

00:05:20,611 --> 00:05:23,197
Sam ist in der Schule.
Ihr habt mich manipuliert.

83

00:05:24,699 --> 00:05:26,617
Ich dachte, wir wären Freunde.

84

00:05:26,701 --> 00:05:27,535
Hör zu!

85

00:05:27,744 --> 00:05:30,330
Du naiver kanadischer Furzleck.

86

00:05:30,496 --> 00:05:32,915
Du denkst, jeder soll immer lieb sein.

87

00:05:33,374 --> 00:05:36,919
Die Welt ist nicht voller Sonnenblumen
und Welpen

88

00:05:37,003 --> 00:05:38,588
mit Zimtschneckenfurzen.

89

00:05:38,921 --> 00:05:41,299
Ich habe gelogen! Ich würd's wieder tun!

90

00:05:41,382 --> 00:05:44,344
Dank uns bist du
weder Ghoulie noch Infektion erlegen.

91
00:05:44,427 --> 00:05:48,222
Mach uns nicht fertig
wie eine jüdische Oma an Jom Kippur.

92
00:05:48,431 --> 00:05:51,851
Bedank dich bei uns,
dann können wir normal weitermachen.

93
00:05:57,357 --> 00:05:58,858
Er wirft uns raus?

94
00:05:59,817 --> 00:06:01,402
Es tut mir leid!

95
00:06:02,653 --> 00:06:05,156
Sei nicht herzlos. Du bist besser als das!

96
00:06:05,323 --> 00:06:07,325
Wir können Sam trotzdem retten.

97
00:06:07,450 --> 00:06:10,745
Deine Fertigkeiten, Angelicas Köpfchen,
meine Schwerter.

98
00:06:10,828 --> 00:06:12,497
Zusammen schaffen wir alles.

99
00:06:12,580 --> 00:06:13,998
Das hab ich nicht nötig.

100
00:06:14,082 --> 00:06:16,501
Das vergeht dir,
wenn ich Cheermazone bin!

101
00:06:16,584 --> 00:06:18,878
Eine knallharte Cheermazone!

102
00:06:23,091 --> 00:06:24,467

Pass auf dich auf, Eli.

103

00:06:25,551 --> 00:06:27,095
Dieser Rōnin zieht weiter.

104

00:06:33,267 --> 00:06:36,145
Hey! Du kannst mich nicht
aus meiner Mall werfen!

105

00:06:36,270 --> 00:06:39,399
Ich bin wie Herpes!
Ich komme immer wieder, klar?

106

00:06:39,482 --> 00:06:41,234
Und zwar im großen Stil!

107

00:06:48,741 --> 00:06:50,618
WO BIST DU?

108

00:06:54,038 --> 00:06:55,373
Ich rette dich, Sam.

109

00:07:12,223 --> 00:07:13,975
Zeit fürs Frühstück, Turbo!

110

00:07:15,351 --> 00:07:16,436
Sieht gut aus.

111

00:07:18,187 --> 00:07:20,940
Das braucht ein junger Kerl
für den Muskelaufbau.

112

00:07:25,236 --> 00:07:27,071
Es ist aus dem TB12-Kochbuch.

113

00:07:27,572 --> 00:07:29,699
Vegan, Paleo und so.

114

00:07:30,825 --> 00:07:33,077
LASS DICH IMPFEN

115

00:07:43,212 --> 00:07:44,630
Macht beim Golfteam mit!

116
00:07:44,964 --> 00:07:45,840
Bitte!

117
00:07:46,007 --> 00:07:48,384
Hey, ihr seid sportlich. Muss nett sein.

118
00:07:48,593 --> 00:07:52,054
Was noch nett ist?
Ein Tag auf dem Golfplatz mit den Jungs.

119
00:07:52,138 --> 00:07:54,432
Kennst du Happy Gilmore? Toller Film.

120
00:07:54,765 --> 00:07:55,766
Könntest du sein!

121
00:07:57,101 --> 00:07:58,603
-Hi.
-Erfolg gehabt?

122
00:08:00,104 --> 00:08:01,230
Wir sind verflucht.

123
00:08:01,606 --> 00:08:02,857
So was gibt es nicht.

124
00:08:02,940 --> 00:08:05,359
Der Mitgliederrückgang sagt was anderes.

125
00:08:05,443 --> 00:08:06,486
Du gibst auf.

126
00:08:06,944 --> 00:08:08,321
Ich verschenke Bonbons.

127
00:08:08,613 --> 00:08:10,490
Dann such dir ein neues Spiel.

128

00:08:11,407 --> 00:08:12,575
Ich hab ein 9er-Handicap.

129

00:08:12,658 --> 00:08:15,578
Ich hab ein "Geht mir völlig ab".
Nur ein Spiel?

130

00:08:15,745 --> 00:08:19,123
Shit. Wie ein Taschenmesser,
das nur den Zahnstocher hat.

131

00:08:25,630 --> 00:08:27,173
Er hält alles für vergiftet.

132

00:08:27,256 --> 00:08:28,341
Er ist paranoid.

133

00:08:28,674 --> 00:08:31,594
Wir wissen, Gary war kein Verräter.
Turbo plante das.

134

00:08:32,136 --> 00:08:33,888
Wir müssen etwas unternehmen.

135

00:08:34,347 --> 00:08:36,432
Vielleicht finden wir eine Lösung.

136

00:08:37,850 --> 00:08:39,018
Was mit Gary geschah...

137

00:08:41,062 --> 00:08:41,938
...und Larry...

138

00:08:42,021 --> 00:08:42,897
WUMMS!

139

00:08:42,980 --> 00:08:44,065
...und Jerry...

140

00:08:44,524 --> 00:08:45,733
...und Terry...

141
00:08:46,567 --> 00:08:48,194
...passiert Barry nicht.

142
00:08:49,278 --> 00:08:51,906
Ich bleibe hier,
bis ich ein neues Team habe.

143
00:08:51,989 --> 00:08:54,617
Na ja...
Ich spiele zwar nicht Golf, Barry...

144
00:08:56,244 --> 00:08:57,495
Aber ich heie Mary.

145
00:09:10,591 --> 00:09:11,425
Josh Wheeler.

146
00:09:12,260 --> 00:09:14,428
Angelica wollte fünf Minuten weg sein.

147
00:09:14,512 --> 00:09:16,931
Jetzt sind es 147.

148
00:09:17,974 --> 00:09:21,060
Ich warf Angelica aus der Mall.
Sie, Wesley und Eli.

149
00:09:21,686 --> 00:09:23,688
Was? Aber du und...

150
00:09:24,981 --> 00:09:26,023
...sie und...

151
00:09:26,941 --> 00:09:27,775
...und ich...

152
00:09:29,485 --> 00:09:32,196
-Verstehst du mich?
-Verstehen Sie es denn?

153
00:09:32,572 --> 00:09:33,990

Ich brauche sie.

154

00:09:34,073 --> 00:09:35,575
Sie ist eine Soziopathin.

155

00:09:35,658 --> 00:09:36,742
Sie ist ein Kind.

156

00:09:36,867 --> 00:09:38,286
Sie kam auch so zurecht.

157

00:09:38,786 --> 00:09:40,830
Ich dachte immer, du wärst nett.

158

00:09:42,164 --> 00:09:43,499
Nicht besonders klug.

159

00:09:43,624 --> 00:09:44,584
Üble Frisur.

160

00:09:46,043 --> 00:09:47,420
Mieser Musikgeschmack.

161

00:09:48,671 --> 00:09:49,672
Aber doch nett.

162

00:09:49,755 --> 00:09:52,425
Mir tat's leid,
dass du keine Freunde hattest.

163

00:09:52,508 --> 00:09:54,844
Aber du bist nur ein Dreierschüler.

164

00:09:56,012 --> 00:09:57,221
Drei!

165

00:09:57,722 --> 00:09:58,681
Also...

166

00:09:59,599 --> 00:10:01,100
Ein Stück Scheiße.

167

00:10:01,601 --> 00:10:02,768
Das passt nicht...

168

00:10:02,852 --> 00:10:06,355
Ich tat, was ich tun musste.
Ich wollte kein Anführer sein.

169

00:10:06,439 --> 00:10:09,275
Ich bin die Erwachsene.
Ich bin die Lehrerin.

170

00:10:09,358 --> 00:10:10,943
Hol Angelica zurück,

171

00:10:11,027 --> 00:10:16,282
sonst kippe ich Dressing auf dein Gesicht
und esse dich wie ein Reuben!

172

00:10:17,116 --> 00:10:18,826
Ich... Ich mache nur Spaß!

173

00:10:19,201 --> 00:10:22,413
Ich kenne keinen Reuben.
Wohl ein jüdischer Buchhalter.

174

00:10:22,955 --> 00:10:26,083
Sie ging zu den Cheermazonen.
Ich fand diesen Flyer.

175

00:10:26,542 --> 00:10:27,960
Da steht, wo sie sind.

176

00:10:33,591 --> 00:10:35,509
GLENDALE-FRAUEN VEREINIGT EUCH

177

00:10:55,571 --> 00:10:58,366
HEY, WEISST DU,
WIE MAN ZUR YWCA KOMMT?

178

00:10:58,949 --> 00:11:00,368
KLAR. EINFACH AUF DER CENTRAL

NACH LINKS ABBIEGEN.

179

00:11:01,243 --> 00:11:02,745
OHHH... DANKE.

180

00:11:06,582 --> 00:11:07,792
Angelica?

181

00:11:10,836 --> 00:11:12,088
Ist hier jemand?

182

00:11:13,798 --> 00:11:14,632
Hallo?

183

00:11:14,924 --> 00:11:15,925
Cheermazonen?

184

00:11:25,267 --> 00:11:26,394
Was mache ich hier?

185

00:11:26,811 --> 00:11:27,853
Text vergessen.

186

00:11:32,233 --> 00:11:34,610
Nein, ich... Bin ich in einer Band?

187

00:11:35,486 --> 00:11:37,029
Ja. Ich weiß.

188

00:11:37,113 --> 00:11:40,032
Ich bin in einer Band. Hallo, Van Nuys!

189

00:11:41,117 --> 00:11:45,162
Wir sind
die eine Latina-Morrissey-Coverband.

190

00:11:45,371 --> 00:11:48,124
Wir sind Girlfriends in a Coma.

191

00:12:48,058 --> 00:12:48,893
Voll scheiße!

192

00:12:58,068 --> 00:12:59,570
Rektor Burr! Hi!

193

00:12:59,987 --> 00:13:01,155
Mike! Ich...

194

00:13:02,156 --> 00:13:05,701
Ich wusste nicht,
dass Sie Morrissey mögen. Oder die Smiths.

195

00:13:06,494 --> 00:13:09,038
Oder Bars. Oder dass Sie sich amüsieren.

196

00:13:09,872 --> 00:13:11,582
Wissen die Schüler davon?

197

00:13:13,876 --> 00:13:19,423
Klingt fast so, als wär's pervers,
in einer Morrissey-Coverband zu sein.

198

00:13:19,757 --> 00:13:23,761
Sie mussten sich in Crumble umbenennen,
da Sie im Unterricht heulten.

199

00:13:23,844 --> 00:13:26,555
Was machen die Kids,
wenn sie hiervon erfahren?

200

00:13:28,182 --> 00:13:29,433
Mich für cool halten?

201

00:13:29,600 --> 00:13:32,561
Sie wollen unbedingt
eine Bindung zu den Schülern.

202

00:13:32,645 --> 00:13:36,023
Und dann steckt Jacob Alexander
Gras in die Bunsenbrenner.

203

00:13:36,607 --> 00:13:38,275
Ich bin eine tolle Lehrerin.

204

00:13:39,527 --> 00:13:40,903
Eine sehr gute Lehrerin.

205

00:13:42,822 --> 00:13:43,948
Eine gute Lehrerin.

206

00:13:46,867 --> 00:13:48,619
Eine zufriedenstellende Lehrerin.

207

00:13:51,413 --> 00:13:52,456
Ich bin Lehrerin.

208

00:13:54,166 --> 00:13:56,585
Kinder mobben und sind gemein.

209

00:13:56,961 --> 00:13:58,879
Die werden Sie verschlingen.

210

00:13:58,963 --> 00:14:01,048
Nicht, wenn ich ihnen zuvorkomme.

211

00:14:01,131 --> 00:14:02,508
Das bereden wir später.

212

00:14:03,843 --> 00:14:06,804
Man respektiert Sie
wegen Ihres Dilemmas nicht.

213

00:14:06,887 --> 00:14:09,515
Sängerin oder Lehrerin?
Entscheiden Sie sich.

214

00:14:09,598 --> 00:14:11,183
Ich darf ein Leben haben.

215

00:14:11,559 --> 00:14:13,727
Hobbys zeichnen einen Menschen aus.

216

00:14:13,811 --> 00:14:17,314
Ich mache zum Beispiel

einen Sommelierkurs bei Sur la Table.

217

00:14:20,818 --> 00:14:21,902
Morrissey ist...

218

00:14:23,404 --> 00:14:24,947
...mein Seelenverwandter.

219

00:14:25,364 --> 00:14:27,908
Sie verstehen nicht, was er einem Mädchen

220

00:14:27,992 --> 00:14:31,036
aus Pacoima bedeutet,
das versessen auf K-Rock war.

221

00:14:33,414 --> 00:14:36,458
Morrissey weiß, wie es ist,
sich wertlos zu fühlen.

222

00:14:38,377 --> 00:14:41,797
Dadurch fühle ich mich wertvoll.

223

00:14:43,340 --> 00:14:44,884
Versuchen Sie's mit Decoupage.

224

00:14:45,301 --> 00:14:47,553
Wissen Sie was? Ficken Sie sich!

225

00:14:54,435 --> 00:14:55,269
Cut!

226

00:14:59,440 --> 00:15:01,150
Du lebst die Rolle nicht!

227

00:15:01,400 --> 00:15:02,234
Ich...

228

00:15:02,651 --> 00:15:03,652
Ich bin verwirrt.

229

00:15:04,320 --> 00:15:05,654

Ist das echt passiert?

230

00:15:05,738 --> 00:15:08,657
Oder denke ich nur, wir hatten Sex,
weil Burr das sagt?

231

00:15:11,118 --> 00:15:13,287
Ist das ein Flashback oder Albtraum?

232

00:15:14,246 --> 00:15:15,331
Ja.

233

00:15:36,101 --> 00:15:36,977
Hey!

234

00:15:37,394 --> 00:15:41,482
Ich brauche Hilfe bei Sams Rettung.
Würdest du mir bitte helfen?

235

00:15:43,651 --> 00:15:44,485
Sieh mal!

236

00:15:44,568 --> 00:15:46,403
Ich wollte einen Typen töten!

237

00:15:46,737 --> 00:15:50,032
Meine Freunde lügen,
und ich weiß nicht mal, wer ich bin.

238

00:15:52,242 --> 00:15:54,995
Ich muss Sam aus der Schule retten.
Sie braucht mich.

239

00:15:55,788 --> 00:15:56,747
Ich brauche Hilfe.

240

00:15:58,248 --> 00:16:00,167
Warum meidest du mich? Wegen...

241

00:16:00,960 --> 00:16:01,961
Ist es wegen...

242

00:16:02,920 --> 00:16:03,754
...Sex?

243

00:16:03,837 --> 00:16:07,466
Ja. Keiner soll wissen,
dass du uns verstehst. Aber red doch!

244

00:16:22,606 --> 00:16:24,984
WAS HABE ICH GETAN?

245

00:16:35,995 --> 00:16:38,163
DU BIST EIN...

246

00:17:09,069 --> 00:17:10,571
Und bleib draußen!

247

00:17:15,242 --> 00:17:16,827
Ich komme hier super klar.

248

00:17:18,328 --> 00:17:20,330
Die Sonne scheint, ich zeige Haut.

249

00:17:24,501 --> 00:17:26,712
VERSTECK DER CHEERMAZONEN?

250

00:17:33,594 --> 00:17:36,972
CHEERMAZONEN-MAKE-UP?

251

00:17:37,056 --> 00:17:38,432
SITZT!

252

00:17:47,149 --> 00:17:47,983
Halt!

253

00:17:49,276 --> 00:17:50,152
Nur Mitglieder.

254

00:17:50,694 --> 00:17:53,739
CHEERMAZONE

255

00:17:59,244 --> 00:18:00,704
Ich hab einfach mal...

256

00:18:01,497 --> 00:18:03,707
...euren Code geknackt. Voll.

257

00:18:04,208 --> 00:18:06,877
Hohmann Country Club.
Macht's nächstes Mal schwerer.

258

00:18:07,377 --> 00:18:08,545
Ich kenne dich nicht.

259

00:18:08,962 --> 00:18:10,089
Mein Name ist...

260

00:18:10,798 --> 00:18:12,841
...Reuben San-du-val-wich.

261

00:18:13,133 --> 00:18:14,093
Ein Männername.

262

00:18:14,176 --> 00:18:18,263
Ich bin nach meinem Großvater benannt.
Einem jüdischen Buchhalter.

263

00:18:18,555 --> 00:18:20,891
Um reinzukommen, zeig mir, was du hast.

264

00:18:38,283 --> 00:18:40,577
DESINFEKTIONSMITTEL

265

00:18:51,421 --> 00:18:54,591
Willkommen bei den Cheermazonen,
Reuben San-du-val-wich.

266

00:18:54,967 --> 00:18:58,971
Ich hoffe, du überlebst die Erfahrung.
Die Einführung beginnt jetzt.

267

00:19:34,464 --> 00:19:35,924
Rekrutinnen, versammeln!

268

00:19:40,846 --> 00:19:42,389
Die nennen uns Miststücke.

269

00:19:43,223 --> 00:19:44,057
Tussis.

270

00:19:45,017 --> 00:19:46,518
Pimmelparkplatz.

271

00:19:47,311 --> 00:19:48,270
Und Hexen.

272

00:19:49,104 --> 00:19:51,315
Aber ich nenne uns Frauen.

273

00:19:52,399 --> 00:19:53,358
Damen!

274

00:19:53,525 --> 00:19:55,068
-Göttinnen!
-Angelica.

275

00:19:55,194 --> 00:19:56,361
Ernährerinnen

276

00:19:56,445 --> 00:19:57,738
und Schwestern.

277

00:19:58,071 --> 00:20:00,365
Ihr seid alle Königinnen.

278

00:20:01,491 --> 00:20:03,702
In diesem Garten rät euch niemand,

279

00:20:03,785 --> 00:20:06,079
mehr zu lächeln oder weniger zu reden.

280

00:20:06,622 --> 00:20:08,749
Du bist theatralisch oder zu laut?

281

00:20:09,082 --> 00:20:12,127
Niemals. Du bist alles.

282

00:20:12,628 --> 00:20:14,838
Wir sind das Triumvirat.

283

00:20:18,842 --> 00:20:20,636
(UND IHRE DOLMETSCHERIN)
VERONICA

284

00:20:20,719 --> 00:20:23,138
Die drei Anführerinnen der Cheermazonen.

285

00:20:23,263 --> 00:20:27,184
Drei ist eine magische Zahl.
Und binär ist viel zu simpel.

286

00:20:27,267 --> 00:20:29,978
Das Dreieck
ist die stärkste geometrische Form.

287

00:20:30,062 --> 00:20:33,315
In der Chemie
steht das Dreieck für Veränderung.

288

00:20:33,398 --> 00:20:34,900
Um uns beizutreten,

289

00:20:34,983 --> 00:20:36,401
müsst ihr kämpfen.

290

00:20:37,069 --> 00:20:40,697
-Drei Tests bestimmen eure Eignung.
-Sinnesschärfe,

291

00:20:40,781 --> 00:20:43,867
Geschicklichkeit und spirituelle Harmonie.

292

00:20:44,076 --> 00:20:46,745
Es ist Zeit für euch Facetune-Maden,

293

00:20:47,079 --> 00:20:49,373
uns zu zeigen, was ihr draufhabt!

294
00:20:50,958 --> 00:20:51,792
Angelica.

295
00:20:54,378 --> 00:20:55,963
TEST 1

296
00:20:59,675 --> 00:21:02,928
Mädchen wird beigebracht,
Begierde sei Maßlosigkeit.

297
00:21:03,470 --> 00:21:06,473
Dass wir hungern müssen,
um einem Mann zu gefallen.

298
00:21:08,016 --> 00:21:09,601
Das ist der erste Test.

299
00:21:10,060 --> 00:21:15,107
Das Essen, das ihr seht, ist köstlich,
und alles davon ist giftig.

300
00:21:15,732 --> 00:21:18,443
Nur eine Sache
kann man problemlos konsumieren.

301
00:21:19,069 --> 00:21:21,530
Findet es heraus, dann kommt ihr weiter.

302
00:21:21,655 --> 00:21:23,365
Aber ein falscher Bissen,

303
00:21:23,532 --> 00:21:26,201
und ihr versprüht einen Monat lang
caca fuego.

304
00:21:26,618 --> 00:21:27,744
Bon Appétit.

305
00:22:19,254 --> 00:22:20,380

Sorry. Bitte Cut?

306

00:22:22,007 --> 00:22:23,508
Ok! Eine kleine Pause!

307

00:22:24,468 --> 00:22:26,345
Ich bin von Amateuren umgeben.

308

00:22:27,220 --> 00:22:28,472
Verdammte Amateure!

309

00:22:29,556 --> 00:22:31,808
Die kleine Leni Riefenstahl ist sauer.

310

00:22:32,809 --> 00:22:34,019
Tut mir leid, ich...

311

00:22:34,478 --> 00:22:35,979
Nicht böse sein, aber...

312

00:22:36,730 --> 00:22:38,732
Ich würde nie mit Ihnen schlafen.

313

00:22:38,815 --> 00:22:41,568
-Es fühlt sich falsch an.
-Steht so im Skript.

314

00:22:42,152 --> 00:22:43,987
Wir haben Verkehr. Wir essen.

315

00:22:44,154 --> 00:22:47,240
Dann sagen Sie mir,
Sie unterrichten statt zu singen.

316

00:22:47,616 --> 00:22:50,827
Sie wollen so eine Lehrerin
wie aus dem Fernsehen sein.

317

00:22:51,828 --> 00:22:52,662
Ja.

318

00:22:53,580 --> 00:22:55,582
Sie wollen die Kinder inspirieren.

319
00:22:56,249 --> 00:22:59,628
"Ich will Schülern zeigen,
warum sie sich verloren fühlen.

320
00:23:00,128 --> 00:23:01,129
Reine Biologie.

321
00:23:01,254 --> 00:23:03,924
Die Amygdala entwickelt sich zuerst.

322
00:23:04,007 --> 00:23:05,884
Sie kontrolliert Emotionen

323
00:23:06,134 --> 00:23:08,261
und die schlechten Entscheidungen
der Kids.

324
00:23:08,428 --> 00:23:11,223
Und die treffen viele
schlechte Entscheidungen."

325
00:23:11,306 --> 00:23:13,392
Sie sind wie ein sexy Jaime Escalante.

326
00:23:16,436 --> 00:23:17,896
Halt. Was kommt jetzt?

327
00:23:18,522 --> 00:23:21,483
-Ich bitte Sie, Noten zu ändern.
-Und ich lehne ab?

328
00:23:21,900 --> 00:23:23,443
Die Szene verläuft anders.

329
00:23:24,152 --> 00:23:25,779
Warum sollte ich zustimmen?

330
00:23:25,862 --> 00:23:28,657
Die Schulnote muss besser sein,

damit es Geld gibt.

331

00:23:29,032 --> 00:23:30,409
Nur bei Demi Anderson.

332

00:23:30,659 --> 00:23:31,660
Larry Kirkwood.

333

00:23:31,868 --> 00:23:32,702
Albert Yang.

334

00:23:34,538 --> 00:23:37,916
Na ja, wenn's der Schule hilft. Oder?

335

00:23:38,041 --> 00:23:39,543
Ich kann überzeugen.

336

00:23:41,169 --> 00:23:45,257
Sie? Sie sind wie ein Honda Civic,
der ein echter Junge werden will.

337

00:23:46,049 --> 00:23:47,509
Hondas sind zuverlässig.

338

00:23:47,676 --> 00:23:48,969
Sicherheitsgeprüft.

339

00:23:49,219 --> 00:23:52,639
Sie sind damit oft gefahren.
Damit meine ich, wir hatten Verkehr.

340

00:23:52,722 --> 00:23:55,892
Ja, ok...
Hören Sie auf, Verkehr dazu zu sagen.

341

00:23:56,017 --> 00:23:58,562
Ich bin anders,
seit Hoyles verhaftet wurde.

342

00:23:58,645 --> 00:23:59,855
Durchsetzungsfähig.

343
00:23:59,938 --> 00:24:02,357
Weibchen werden
von Spitzenprädatoren angezogen.

344
00:24:04,901 --> 00:24:07,779
Eine sexy Jaime Escalante
vögelt nicht den Chef.

345
00:24:07,863 --> 00:24:12,409
Oder ändert Noten, um ihm zu gefallen.
Was ist nur los mit mir?

346
00:24:14,035 --> 00:24:15,078
Nun...

347
00:24:16,204 --> 00:24:17,789
Wenigstens sind die Dumplings gut.

348
00:24:45,859 --> 00:24:47,819
Es kommt an beiden Enden raus!

349
00:24:55,827 --> 00:24:56,703
Es brennt!

350
00:24:57,829 --> 00:24:59,331
Muss das so aussehen?

351
00:25:07,923 --> 00:25:08,757
HALLO!

352
00:25:10,008 --> 00:25:10,926
WAS ZUR HÖLLE

353
00:25:11,009 --> 00:25:12,177
MACHST DU HIER?

354
00:25:12,552 --> 00:25:14,763
ICH BRAUCHE DICH.

355
00:25:17,015 --> 00:25:18,892
WIR MÜSSEN ETWAS ESSEN.

356
00:25:22,145 --> 00:25:23,271
ES IST ALLES GIFT.

357
00:25:24,356 --> 00:25:25,190
Arschregen!

358
00:25:25,273 --> 00:25:26,691
UND JETZT?

359
00:25:38,995 --> 00:25:40,080
PROST!

360
00:25:45,502 --> 00:25:46,795
Glückwunsch.

361
00:25:51,383 --> 00:25:53,677
Das ganze Essen war vergiftet?

362
00:25:53,843 --> 00:25:57,430
Der Mensch kann drei Wochen
ohne Nahrung überleben.

363
00:25:58,014 --> 00:26:00,100
Aber nicht ohne Wasser.

364
00:26:00,809 --> 00:26:03,061
Als Cheermazone muss man schlau sein.

365
00:26:12,737 --> 00:26:15,198
RETTUNGSPLAN FÜR SAM

366
00:26:23,790 --> 00:26:25,375
1. PLANEN

367
00:26:32,382 --> 00:26:33,592
Wiedersehen, Eli!

368
00:26:33,675 --> 00:26:35,510
Hey! Moment mal.

369

00:26:36,553 --> 00:26:38,597
Ich sehe, was mit dir passiert.

370

00:26:38,972 --> 00:26:41,474
Du wurdest infiziert, als du herkamst,

371

00:26:41,558 --> 00:26:44,060
mit dem Johnny-Depp-Parfüm und der Pizza.

372

00:26:44,144 --> 00:26:45,270
Du hast es im Blut.

373

00:26:45,395 --> 00:26:47,105
Du willst die Mall für dich.

374

00:26:47,397 --> 00:26:49,941
Ich nenne es "Den Hunger". Copyright Eli.

375

00:26:50,400 --> 00:26:53,111
-Ich bin nicht wie du, Eli.
-Sondern schlimmer.

376

00:26:53,320 --> 00:26:56,865
Ich mag ein Arsch sein.
Du bist einer, der denkt, er sei keiner.

377

00:26:56,948 --> 00:26:58,700
Ich will die Mall nicht, Eli!

378

00:26:58,783 --> 00:27:00,410
Ich will nur Sam retten.

379

00:27:01,411 --> 00:27:02,912
Wir müssen etwas tun.

380

00:27:02,996 --> 00:27:05,582
-Turbo verhält sich irre.
-Er isst nicht.

381

00:27:06,458 --> 00:27:08,543
Hunger treibt alle in den Wahnsinn.

382

00:27:08,627 --> 00:27:11,296
-Was wächst noch in deinem Garten?
-Was noch?

383

00:27:11,379 --> 00:27:14,007
Weißt du,
wie schwer Erdbeeranbau heute ist?

384

00:27:14,215 --> 00:27:17,427
Ich arbeite seit Monaten,
um etwas Essbares zu ernten.

385

00:27:17,802 --> 00:27:21,514
Die ersten Pflanzen glühten.
Die danach krabbelten wie Spinnen davon.

386

00:27:21,598 --> 00:27:24,059
Und dann dachte ich nach und kam auf...

387

00:27:24,434 --> 00:27:25,435
...Sonnenblumen.

388

00:27:25,935 --> 00:27:28,897
Die absorbieren Strahlung
und säubern den Boden.

389

00:27:29,272 --> 00:27:30,106
Jetzt...

390

00:27:31,441 --> 00:27:32,942
...haben wir Erdbeeren.

391

00:27:33,151 --> 00:27:34,819
Und Beeren sind Superfood.

392

00:27:43,286 --> 00:27:44,537
Das ist echt schlau.

393

00:27:45,580 --> 00:27:48,792
-Woher wusstest du das?
-Ms. Crumbles Bio-Unterricht.

394

00:27:48,875 --> 00:27:52,295
Sieh mal. Turbos Problem ist ernster
als ein leerer Magen.

395

00:27:52,671 --> 00:27:55,131
Er hat Gary reingelegt. Ließ ihn töten.

396

00:27:55,882 --> 00:27:59,719
-Barry, tut mir so leid.
-Turbo führt uns auf einen riskanten Weg.

397

00:28:00,428 --> 00:28:01,638
Mehr werden sterben.

398

00:28:03,640 --> 00:28:05,600
Was kann ich für euch tun?

399

00:28:07,560 --> 00:28:09,187
Du bist die große Sam Dean.

400

00:28:11,272 --> 00:28:14,025
Los, Ladys. Der zweite Test wartet.

401

00:28:15,985 --> 00:28:19,447
-Was machst du hier?
-Du musst mich heilen.

402

00:28:19,531 --> 00:28:22,033
-Los. Ab nach Hause.
-Ich hab kein Zuhause.

403

00:28:22,117 --> 00:28:24,160
Josh hat mich exkommuniziert.

404

00:28:24,285 --> 00:28:28,456
-Ich kann nicht zurück.
-Hier kannst du nicht sein. Die sind fies.

405

00:28:29,749 --> 00:28:32,419
Woher wusstest du,
dass das Wasser sicher war?

406

00:28:33,169 --> 00:28:36,131
Sie sagte, das Essen sei giftig,
aber erwähnte kein Wasser.

407

00:28:37,340 --> 00:28:38,925
Du Erinnerst dich an Demi.

408

00:28:39,008 --> 00:28:42,137
Du hast Test 1 gelöst.
Vielleicht wirst du normal.

409

00:28:42,220 --> 00:28:43,555
Gar nichts ist normal.

410

00:28:43,638 --> 00:28:46,641
Mein Kopf ist
wie ein Health-Valley-Riegel,

411

00:28:46,766 --> 00:28:50,437
der normal scheint, aber öffnet man ihn,
ist alles voll Krümel.

412

00:28:51,187 --> 00:28:54,149
Außerdem bin ich extrem hungrig.

413

00:28:56,359 --> 00:28:58,737
Die Cheermazonen sind stark und sicher.

414

00:28:59,320 --> 00:29:02,907
Wenn wir die Tests bestehen,
könnten wir hier bleiben.

415

00:29:03,283 --> 00:29:06,286
Und dann kann ich dir helfen,
gesund zu werden.

416

00:29:06,369 --> 00:29:07,954
TEST 2

417

00:29:25,930 --> 00:29:28,349
Rekrutinnen, das ist euer zweiter Test.

418

00:29:36,524 --> 00:29:38,651
Diese Mall-Weihnachtsmänner wollten,

419

00:29:38,735 --> 00:29:42,447
dass ich auf ihrem Schoß
für meine Wünsche die Hijab absetze.

420

00:29:42,530 --> 00:29:45,158
Ihr sollt diese rassistischen Arschlöcher

421

00:29:45,283 --> 00:29:47,160
mit bloßen Händen töten!

422

00:30:41,673 --> 00:30:43,716
Amüsiert ihr euch nicht?

423

00:31:12,161 --> 00:31:14,038
Ergreift dieses... Ding.

424

00:31:25,717 --> 00:31:28,469
JOSHS SCHWERT, DAS SAM RETTET

425

00:31:29,429 --> 00:31:30,680
ELIS BANK

426

00:31:35,685 --> 00:31:36,728
Beruhigt euch!

427

00:31:37,145 --> 00:31:38,146
Bloß Eli!

428

00:31:54,495 --> 00:31:55,496
Eli?

429

00:31:56,915 --> 00:31:58,875
Eli! Ich weiß, dass du hier bist!

430

00:32:00,919 --> 00:32:02,170
Er geht aufs Dach.

431
00:32:02,795 --> 00:32:03,880
Eli!

432
00:32:04,088 --> 00:32:05,048
Eli! Komm raus!

433
00:32:11,763 --> 00:32:15,308
Sorry wegen des Feuersalarms.
Ich wollte deine Aufmerksamkeit.

434
00:32:16,726 --> 00:32:18,227
Ich habe dich beobachtet.

435
00:32:21,773 --> 00:32:22,857
Du bist ein guter Kerl.

436
00:32:23,858 --> 00:32:25,401
Und plötzlich nicht mehr.

437
00:32:25,485 --> 00:32:28,863
Da du jeden vertrieben und angepisst hast,
der dich mag,

438
00:32:29,739 --> 00:32:31,407
dachte ich, du willst reden.

439
00:32:32,617 --> 00:32:33,785
Wer bist du denn?

440
00:32:34,077 --> 00:32:34,911
Wer wohl?

441
00:32:35,787 --> 00:32:36,621
Ich bin Mavis.

442
00:32:39,499 --> 00:32:41,834
Unglaublich.
Du warst die ganze Zeit hier?

443
00:32:41,918 --> 00:32:43,753
Komm. Ich will dir was zeigen.

444

00:33:00,853 --> 00:33:02,188
Sie ist kein Ghoulie.

445

00:33:02,689 --> 00:33:03,731
Und keine Frau.

446

00:33:05,191 --> 00:33:06,401
Das ist Ms. Crumble.

447

00:33:07,443 --> 00:33:08,319
Scheiße.

448

00:33:09,195 --> 00:33:10,071
Was sind Sie?

449

00:33:10,446 --> 00:33:11,698
Wieso leben Sie noch?

450

00:33:24,043 --> 00:33:28,464
Patsy flippt aus, wenn der Booster Club
die Limo nicht vor der Parade hat.

451

00:33:28,548 --> 00:33:30,299
Ihr Einsatz ist so sexy.

452

00:33:38,057 --> 00:33:39,892
Homecoming macht mich so an.

453

00:33:41,686 --> 00:33:43,187
Woher stammt diese Kette?

454

00:33:44,147 --> 00:33:46,190
Schön, oder? Aus echtem Gold.

455

00:33:47,233 --> 00:33:48,484
Sie sehen idiotisch aus.

456

00:33:48,985 --> 00:33:50,570
Jay-Z hat auch so eine.

457

00:33:51,487 --> 00:33:52,405
Wo ist die her?

458

00:33:53,364 --> 00:33:57,201
Wollen Sie das passende Tennisarmband
mit rotem und weißem Topas?

459

00:33:58,911 --> 00:34:00,079
Demi Andersons Mom

460

00:34:00,747 --> 00:34:01,873
gehört ein Zales.

461

00:34:02,832 --> 00:34:05,793
Ich änderte Demis Note
von einer 3- auf eine 2+.

462

00:34:09,047 --> 00:34:10,465
Es gibt keinen Zuschuss.

463

00:34:11,966 --> 00:34:14,635
Sie nehmen Bestechungsgelder an,

464

00:34:14,719 --> 00:34:16,971
und ich half Ihnen! Sie...

465

00:34:17,263 --> 00:34:19,557
-Sie haben mich manipuliert!
-Bitte!

466

00:34:19,640 --> 00:34:21,350
Ihre Moral ist so verbogen,

467

00:34:21,559 --> 00:34:23,603
Sie holten Bronze in Sochi.

468

00:34:24,645 --> 00:34:26,230
Lachen Sie mich nicht aus.

469

00:34:26,314 --> 00:34:28,649
Eine Morrissey-Cover-Band ist traurig.

470

00:34:28,775 --> 00:34:32,320
Mit 32 Jahren 100-Prozent-Emojis
zu schicken, noch trauriger.

471

00:34:33,529 --> 00:34:34,947
Hören Sie auf zu lachen.

472

00:34:35,406 --> 00:34:37,784
Aus Verzweiflung schliefen Sie mit mir.

473

00:34:37,867 --> 00:34:39,744
Und mein Pornhub-Suchverlauf beinhaltet

474

00:34:39,827 --> 00:34:43,081
"wütende Mütter",
"Runaway Train" und "kuscheln".

475

00:34:44,707 --> 00:34:46,250
Ich hielt Sie für nett.

476

00:34:47,126 --> 00:34:50,213
Ich hielt mich an die Regeln.
Und bekam nur Reizdarm.

477

00:34:50,296 --> 00:34:53,007
Kinder sind Arschlöcher. Sie wissen das.

478

00:34:53,508 --> 00:34:55,635
Ich nehme mir, was mir zusteht.

479

00:34:56,135 --> 00:34:59,013
Jay-Z sagt: "Schwimmt nicht mit dem Strom.
Seid der Strom."

480

00:34:59,222 --> 00:35:00,348
Ich bin der Strom!

481

00:35:00,807 --> 00:35:01,933
Ich habe das Sagen.

482

00:35:02,934 --> 00:35:06,020
Wollen Sie das nicht?
Das eigene Leben kontrollieren?

483

00:35:07,522 --> 00:35:08,356
Wir beide...

484

00:35:11,567 --> 00:35:14,195
...machen aus Glendale ein Restaurant.

485

00:35:18,116 --> 00:35:19,742
Wir beide, Crumble.

486

00:35:22,870 --> 00:35:24,914
So heiÙe ich nicht.

487

00:35:28,251 --> 00:35:29,961
Ich muss mit Angelica reden.

488

00:35:30,044 --> 00:35:30,878
Cut!

489

00:35:31,963 --> 00:35:32,797
Was ist los?

490

00:35:33,589 --> 00:35:34,924
Ich weiÙ, was los ist.

491

00:35:35,633 --> 00:35:38,803
Warum ich in einer Sitcom bin.
Warum du Regie fñhrst.

492

00:35:42,723 --> 00:35:44,809
Du solltest mir sagen, warum...

493

00:35:45,518 --> 00:35:46,727
...ich so fertig bin...

494

00:35:47,854 --> 00:35:49,856
...und meine Veränderung erklären.

495

00:35:50,106 --> 00:35:53,276
Aber du bist das Kind. Ich die Lehrerin.

496

00:35:53,901 --> 00:35:56,445
Ich wollte wie die Lehrer
im Fernsehen sein.

497

00:35:58,614 --> 00:36:00,449
Sie sagten immer das Richtige

498

00:36:01,284 --> 00:36:03,703
und bedeuteten ihren Schülern so viel.

499

00:36:05,037 --> 00:36:07,248
Ich wollte jemandes Morrissey sein.

500

00:36:08,082 --> 00:36:09,625
Ich wollte wichtig sein.

501

00:36:13,212 --> 00:36:14,338
Das war ich nicht.

502

00:36:15,423 --> 00:36:17,216
Dank Burr fühlte ich mich gewollt.

503

00:36:18,634 --> 00:36:21,137
Er gab mir das Gefühl, wichtig zu sein.

504

00:36:21,262 --> 00:36:23,097
Ich hätte weder mit ihm schlafen...

505

00:36:23,764 --> 00:36:25,433
...noch Noten ändern sollen.

506

00:36:26,601 --> 00:36:27,435
Hab ich aber.

507

00:36:29,896 --> 00:36:32,773
Auch Erwachsene haben Probleme
mit der Amygdala,

508

00:36:32,940 --> 00:36:35,776
und wir treffen miese Entscheidungen.

509
00:36:36,110 --> 00:36:38,237
Trotzdem bin ich eine starke Frau.

510
00:36:38,487 --> 00:36:39,989
Wir sind nicht perfekt.

511
00:36:40,823 --> 00:36:41,866
Wir sind Wracks.

512
00:36:43,075 --> 00:36:44,452
Wir sind Monster.

513
00:36:45,703 --> 00:36:47,246
Das macht uns zu Menschen.

514
00:36:48,372 --> 00:36:49,207
Ich bin...

515
00:36:50,166 --> 00:36:51,000
...ein Mensch.

516
00:36:52,293 --> 00:36:55,504
Ihr müsst begreifen,
dass ich weiß, was mir widerfuhr.

517
00:37:17,902 --> 00:37:19,987
Keine Ahnung, warum wir noch leben.

518
00:37:20,404 --> 00:37:22,990
Aber Burr schubste mich die Treppe runter.

519
00:37:25,076 --> 00:37:27,411
Ich habe eine schwere Hirnverletzung.

520
00:37:30,373 --> 00:37:31,749
Ich bin nicht irre.

521
00:37:32,833 --> 00:37:34,293

Sie sind irre.

522

00:37:35,086 --> 00:37:36,420
Irre gefährlich.

523

00:37:37,630 --> 00:37:41,133
Wir machen das auf Cheermazonen-Art.
Benutzt eure Stimmen.

524

00:37:41,509 --> 00:37:42,343
Wählt.

525

00:37:42,843 --> 00:37:44,262
Hoch oder runter?

526

00:37:45,137 --> 00:37:46,055
Leben...

527

00:37:46,681 --> 00:37:47,765
...oder sterben?

528

00:37:51,060 --> 00:37:51,894
Bewerberinnen?

529

00:37:59,485 --> 00:38:00,945
Also, Angelica?

530

00:38:14,041 --> 00:38:15,501
Binär ist zu simpel.

531

00:38:16,252 --> 00:38:18,462
Die Antwort ist nicht Leben oder Tod.

532

00:38:18,921 --> 00:38:20,965
Die Cheermazonen sind ein Triumvirat.

533

00:38:21,299 --> 00:38:22,633
Es gibt Option drei.

534

00:38:23,384 --> 00:38:25,177
Crumble und ich gehen.

535

00:38:27,596 --> 00:38:29,140
Du gehst nirgendwohin,

536

00:38:29,390 --> 00:38:30,224
Slimer!

537

00:38:31,225 --> 00:38:33,436
Cheermazonen sind nie angepasst.

538

00:38:34,270 --> 00:38:36,856
Ihr anderen hirnlosen Lemminge
könnt gehen.

539

00:38:36,939 --> 00:38:39,317
Nur Angelica hat bestanden.

540

00:38:40,943 --> 00:38:42,528
TEST 3

541

00:38:50,911 --> 00:38:51,746
Das...

542

00:38:52,580 --> 00:38:54,206
...war der letzte Test?

543

00:38:54,373 --> 00:38:56,208
Willkommen bei den Cheermazonen.

544

00:39:01,255 --> 00:39:02,798
Turbo ist außer Kontrolle.

545

00:39:03,341 --> 00:39:06,052
Sie könnten ihn eventuell
in die Schranken weisen.

546

00:39:06,260 --> 00:39:07,345
Ein Staatsstreich?

547

00:39:07,511 --> 00:39:08,346
Drama!

548

00:39:16,020 --> 00:39:18,064
Kinder brauchen Hilfe und Führung.

549

00:39:18,481 --> 00:39:21,150
Wir beide
haben das immer so gut gemacht.

550

00:39:21,275 --> 00:39:24,570
Damals, als die Neuen Syphilis hatten,
fand ich für Sie raus,

551

00:39:24,653 --> 00:39:27,406
dass es der Mormone
von der besten Freundin seiner Mom hatte.

552

00:39:27,490 --> 00:39:30,534
Das schaffen wir wieder. Wir, zusammen.

553

00:39:31,035 --> 00:39:35,456
Wir brauchen das. Es geht so nicht weiter.
Rektor Burr. Wir brauchen Normalität.

554

00:39:35,539 --> 00:39:36,665
Hier ist der Deal.

555

00:39:36,749 --> 00:39:39,377
Als Zeichen guten Willens haben wir Essen.

556

00:39:57,770 --> 00:40:01,273
-Das letzte Kind, das Sie essen.
-Ist das in Ordnung, Barry?

557

00:40:02,858 --> 00:40:04,443
Ich habe niemanden mehr...

558

00:40:06,070 --> 00:40:07,613
Und Barrys sind Superfood.

559

00:40:10,741 --> 00:40:12,743
Ich konnte hier lange nachdenken.

560

00:40:12,993 --> 00:40:16,664
Und ich stimme dir zu, Sam.
Alles muss wieder normal werden.

561

00:40:20,751 --> 00:40:21,585
Ab jetzt.

562

00:40:26,340 --> 00:40:28,300
Willkommen bei den Cheermazonen,

563

00:40:28,426 --> 00:40:29,635
Angelica Green.

564

00:40:40,729 --> 00:40:42,440
Warte. Wo willst du hin?

565

00:41:58,265 --> 00:42:00,059
Woher kennst du den Song?

566

00:42:01,560 --> 00:42:02,853
Du singst im Schlaf.

567

00:42:05,814 --> 00:42:08,067
Unsere Hirne reparieren sich ständig.

568

00:42:09,401 --> 00:42:11,153
Ich kenne sogar meinen Namen.

569

00:42:12,821 --> 00:42:14,782
-Wie lautet er?
-Das ist egal.

570

00:42:14,990 --> 00:42:16,617
Ich bin jetzt eine andere.

571

00:42:19,662 --> 00:42:21,288
Ich werde jemand anderes.

572

00:42:22,706 --> 00:42:24,333
Ich sollte besser gehen.

573
00:42:24,416 --> 00:42:25,292
Nein.

574
00:42:25,918 --> 00:42:27,044
Nein, bitte nicht.

575
00:42:28,212 --> 00:42:29,046
Bitte.

576
00:42:30,256 --> 00:42:31,382
Bleib hier bei mir.

577
00:42:33,801 --> 00:42:35,427
Du brauchst mich nicht.

578
00:42:37,638 --> 00:42:38,722
Ich brauche dich.

579
00:42:45,062 --> 00:42:45,896
Na ja.

580
00:42:48,023 --> 00:42:49,775
Ich bin eine tolle Lehrerin.

581
00:43:01,120 --> 00:43:02,538
Du hast die Bombe gemalt?

582
00:43:03,872 --> 00:43:05,040
Nein, Dummerchen.

583
00:43:06,500 --> 00:43:07,459
Es ist ein Baum.

584
00:43:08,377 --> 00:43:09,878
Wir sind ein Baum.

585
00:43:10,504 --> 00:43:11,630
Verschiedene Teile.

586
00:43:12,047 --> 00:43:15,301

Verschiedene Stämme.
Alle suchen nach einer Identität.

587

00:43:15,801 --> 00:43:19,346
Wir sind alle verschieden...
aber dennoch verbunden.

588

00:43:20,723 --> 00:43:21,807
Wir alle zusammen.

589

00:43:22,099 --> 00:43:24,768
Sorry. Ist das echt?
Oder eine Halluzination?

590

00:43:25,853 --> 00:43:26,687
Ja.

591

00:43:27,813 --> 00:43:29,565
Es kann nur eins davon sein.

592

00:43:35,988 --> 00:43:40,951
Ich hatte viele Regeln für die Apokalypse.
Gewöhn dich an nichts. Bleib allein.

593

00:43:41,035 --> 00:43:42,369
Die oberste Regel war:

594

00:43:43,037 --> 00:43:44,204
Sei kein Arschloch.

595

00:43:46,999 --> 00:43:48,334
Ich brach meine Regel.

596

00:43:48,959 --> 00:43:50,461
Ich bin so ein Arschloch!

597

00:43:51,045 --> 00:43:52,713
Ehe die Bomben explodierten,

598

00:43:53,964 --> 00:43:55,257
brach ich ihr das Herz.

599

00:44:00,596 --> 00:44:02,473
Ich habe bisher verschwiegen...

600

00:44:03,349 --> 00:44:05,142
Ich trennte mich von Sam.

N SERIES

DAYBREAK



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.